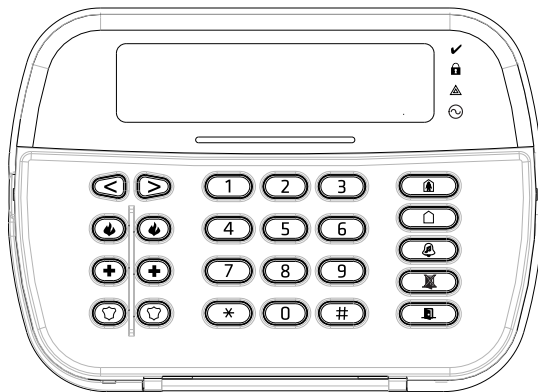


# WS9LCDWF Installation Instructions

Instructions d'installation/Instrucciones de instalación/Instruções de instalação  
English, Français, Español, Português



iotega

DSC

From Tyco Security Products



29010277R001

## Introduction

**NOTE:** Refer to the iotega Reference Manual for information on limitations regarding product use and function, and information on the limitations as to the liability of the manufacturer.

These instructions must be used with the iotega Reference Manual with which this equipment is intended to be used. Operating instructions shall be made available to the user. The WS9LCDWFX wireless keypad is compatible with the iotega Wireless Security System.

## Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F) UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Power adapter output voltage: 9.0VDC @ 1.25A. Models - 9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-EU limited power supply.

**NOTE:** This product is not to be connected to a receptacle that is controlled by a switch.

- Battery: 4 AA 1.5V, Energizer alkaline consumer-grade (E91)
- Low Battery Indication: 4.5V
- Current draw: 30mA(min)/105mA(max)
- Wall-mount tamper
- 5 function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble/RF Jam (Red/Yellow LED), AC (Green LED)
- Frequency: 433MHz Brazil, China, Australia, New Zealand, South Africa, MEA, India
- Frequency: 868MHz (Europe)
- Frequency: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensions (LxWxD): 168mm x 122mm x 25 mm
- Weight: 370g (batteries included)

## Unpack

The keypad kit contains:

### WS9LCDWFX- Wall Mount

- 1 WS9LCDWFX wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack

## Mount the Keypad

Mount the keypad where it is accessible from designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

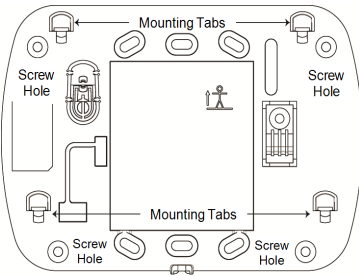
### Desk Stand - WS9LCDWFXDMK (Optional)

1. Insert the four rubber feet (found in the hardware pack) into the indentations provided in the bottom of the desk stand.
2. Place the desk stand on a secure, uncluttered surface.
3. Align the four mounting slots in the WS9LCDWFX housing with the four mounting tabs protruding from the desk stand.
4. Slide the keypad into place. Firmly but carefully snap the keypad down onto the desk stand.
5. To fasten the keypad securely onto the desk stand, locate the hole in the center of the bottom of the desk stand. Using the screws provided, screw the keypad to the desk stand.



## Wall Mounting Plate

1. Locate the screw holes (4) at each corner of the mounting plate.
2. Use the 4 screws provided to affix the mounting plate to the wall; ensure the mounting tabs are facing you (see diagram). If the keypad is to be mounted on dry-wall, use plastic anchors.
3. Once the batteries are installed, align the four mounting slots in the WS9LCDWFX housing with the four mounting tabs protruding from the mounting plate.
4. Firmly but carefully snap the keypad down onto the mounting plate.



## Apply Battery Power

1. If required, slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand (removing the screws first if required). The bay for the four AA batteries is open and visible at the back of the keypad.
2. Insert the batteries as directed on the back of the keypad. Ensure the correct polarity is observed.
3. Replace the keypad on the mounting plate /desk stand.

**WARNING:** If a low battery trouble signal (⚠) is noted the unit will operate for a duration of no longer than 30 days. When a low battery trouble signal is noted, the batteries must be replaced to ensure proper operation of the unit.

**CAUTION:** Do not mix old batteries with new ones.

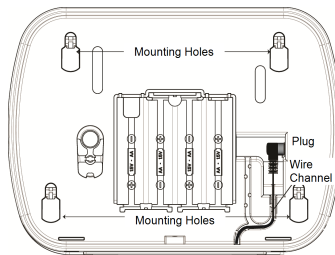
## Apply AC Power (optional)

**CAUTION:** The socket-outlet in which the direct plug-in adapter is inserted must be close to the keypad, easily accessible, and have unobstructed access. The adapter plug serves as a means of disconnection from the supply mains.

1. Slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand.
2. Locate the power adapter jack at the back of the keypad housing.
3. Place the adapter plug in the housing indentation, perpendicular to the keypad. Insert the adapter plug firmly into the jack.
4. Pivot the adapter plug downwards so it fits flush with the housing.

Guide the AC wire along the channel provided in the keypad housing; the wire will extend through the bottom of the housing.

5. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand (in the latter case, a further channel is provided in the bottom of the desk stand. Guide the AC wire along this channel; the wire will extend through an opening in the back of the stand).



6. Plug the adapter into a wall outlet.





Only use power adapter models (9.0VDC, @1.25A, 2.25W, limited power supply):  
9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-EU.

## Language Programming

For language programming, enter [\*][6] Master Code [0][4] Language Programming then enter the two-digit number that corresponds to the language desired:

01 = English (Def)      02 = Spanish      03 = Portuguese  
04 = French            05 = Italian      06 = German

## Keypad Symbols

Symbol	Description
	Ready Light (Green) If Ready light is ON, the system is ready to arm.
	Armed Light (Red) If Armed light is ON/Flashing, the system has been armed successfully.
	System Trouble (Yellow) ON - Indicates that a system trouble is active. Flashing - Keypad low battery.
	AC (Green) ON - Indicates that AC is present at the keypad

## Enroll the Keypad

Enroll the keypad using the Installer Portal (see the Portal Installation Guide for details).

1. Select one of the two enrollment methods:
  - Manual Enroll - select Manual Enroll within the portal then enter the keypad serial number.
  - Auto Enroll - select Auto Enroll within the portal then press [1][\*] on the keypad to enroll.

## Change Brightness/Contrast/Buzzer

1. Press [\*][6][Master Code].
2. Use the [<|>] keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, Buzzer Control.
3. Press [\*] to select the setting you want to adjust.
4. (a) Brightness/LED Bar Control: There are 15 back lighting levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired level. Changing this level adjusts the LED bar accordingly.
- b) Contrast Control: There are 15 different display contrast levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired contrast level.
- c) Buzzer Control: There are 15 different buzzer control levels. Use the [<|>] keys to scroll to the desired buzzer level.

## Keypad Label

Label \_\_\_\_\_

## Keypad Options

Default	ON	OFF
ON <input type="checkbox"/>	Fire Key Enabled	Fire Key Disabled
ON <input type="checkbox"/>	Medical Key Enabled	Medical Key Disabled
ON <input type="checkbox"/>	Panic Key Enabled	Panic Key Disabled
OFF <input type="checkbox"/>	Keypad Tamper Enabled	Keypad Tamper Disabled

### Temperature Zone Assignment 1

Default: 000 [ ] [ ] [ ] Valid Entries are 000-128

### Temperature Zone Assignment 2

Default: 000 [ ] [ ] [ ] Valid Entries are 000-128

### Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of DSC such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall DSC be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. Important Information: Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms. This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which you acquired. If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. THE SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation. Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, you agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If you do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to you, and you have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE - The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:
  - (a) Software Installation and Use - For each license you acquire, you may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
  - (b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if you have several workstations, you will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.
  - (c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but you may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, you may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitation on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If you acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

#### 7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00), BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASER'S TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

#### FCC Compliance Statement

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (i) Re-orient the receiving antenna; (ii) increase the separation between the equipment and receiver; (iii) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio-Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock# 004-000345-4.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HS2LCDWF. The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

CAUTION: Do not dispose of the waste battery as unsorted municipal waste. Consult your local rules and/or laws regarding recycling of this battery.

For NCERT certified applications the wireless keypad has been evaluated under the requirements of T014A using power supply type C.

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Tyco Safety Products Canada Ltd declares that the radio equipment type Wireless Keypad for Intega Alarm System is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity for the models mentioned below are available at the following internet addresses:

Model WS9LCDWF4: <http://dsc.com/pdf/1707006>

Model WS9LCDWF8: <http://dsc.com/pdf/1707007>

Product Specifications

Frequency Bands	Maximum Power
g1 433.04MHz - 434.79MHz	10mW
h1 4 868.0MHz - 868.6MHz	10mW
h1 5 868.7MHz - 869.2MHz	

European Single Point of Contact: Tyco Safety Products, Vollaweg 20, 6101 XK Edt, Netherlands.

The following models are covered by this guide: WS9LCDWF9 (used in North America only), WS9LCDWF4 and WS9LCDWF8.

© 2018 Tyco Security Products. All Rights Reserved. Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Tech Support 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

## Introduction

Consultez le manuel de référence iotega qui contient des informations au sujet des limites d'utilisation et de fonctionnement relatives au produit et à la responsabilité du fabricant.

Ces instructions doivent être utilisées conjointement au manuel de référence iotega avec laquelle il est prévu d'utiliser cet équipement. Les instructions de fonctionnement doivent rester disponibles pour l'utilisateur. Le clavier WS9LCDWFXsans fil est compatible avec le système de sécurité sans fil iotega.

## Caractéristiques

- Plage de température : de -10 °C à +55 °C (de 14 °F à 131 °F) UL/ULC : de 0 °C à +49 °C (de 32 °F à 120 °F)
  - Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
  - Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
  - Tension de sortie de l'adaptateur d'alimentation : 9,0 V CC, 1,25 A. Modèles - 9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-UE Alimentation électrique limitée.
- REMARQUE : Ce produit ne doit pas être connecté à une prise électrique commandée par un interrupteur.
- 4 batteries de type AA 1.5V, Energizer alcaline, grand public (E91)
  - Signal de batterie faible : 4,5V
  - Courant absorbé : 30 mA (min)/105 mA (max)
  - Contact anti-sabotage à montage mural
  - 5 touches de fonctions
  - Voyant lumineux « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème/Interférence RF (rouge/jaune), Alimentation secteur (vert)
  - Fréquence : 433 MHz (Brésil, Chine, Australie, Nouvelle-Zélande, Afrique du sud, MEA, Inde)
  - Fréquence : 868 MHz (Europe)
  - Fréquence : 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentine)
  - Dimensions (H x l x P) : 168mm x 122mm x 25 mm
  - Poids : 370g (piles incluses)

## Contenu de l'emballage

Le kit de clavier contient :

### WS9LCDWFX- Montage mural

- 1 support mural WS9LCDWFX
- 1 manuel d'installation
- 1 autocollant pour porte intérieure
- 4 batteries de type AA
- 1 ensemble matériel

## Installation du clavier

Installez le clavier où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le clavier.

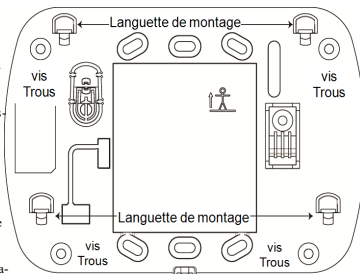
## Support de bureau - WS9LCDWFXDMK (en option)

1. Insérez les quatre pieds en caoutchouc (voir ensemble matériel) dans les renforcements prévus au bas du support de bureau.
2. Placez le support de bureau sur une surface stable et dégagée.
3. Alignez les quatre fentes de montage du boîtier WS9LCDWFX avec les quatre onglets de fixation en saillie du support de bureau.
4. Faites glisser le clavier en place. Montez fermement mais avec soin le clavier sur le support de bureau.
5. Pour fixer en toute sécurité le clavier sur le support de bureau, localisez le trou en bas et au milieu de celui-ci. À l'aide des vis fournies, vissez le clavier au support de bureau.



## Plaque de fixation murale

1. Localisez les trous de vis (4) à chaque coin de la plaque de fixation.
2. Utilisez les quatre vis fournies pour serrer la plaque de fixation au mur, vérifiez que les onglets de fixation font face vers vous (voir schéma). Si le clavier doit être installé sur une cloison sèche, utilisez des chevilles en plastique.
3. Une fois les batteries installées, alignez les quatre fentes de montage du boîtier WS9LCDWFX avec les quatre onglets de montage de la plaque de fixation.
4. Montez fermement mais avec soin le clavier sur la plaque de fixation.



## Alimentation par batterie

1. Si nécessaire, faites glisser le clavier vers le haut et hors de la plaque de fixation ou le support de bureau (retirez d'abord les vis si nécessaire). Le logement des quatre batteries AA est ouvert et visible à l'arrière du clavier.
2. Insérez les batteries dans le sens indiqué sur l'arrière du clavier. Veillez à respecter les polarités.
3. Remontez le clavier sur la plaque de fixation ou le support de bureau.

**AVERTISSEMENT** : si un problème de niveau faible de batterie (▲) est présent, l'équipement pourra fonctionner seulement encore 30 jours. Quand un problème de niveau faible de batterie est présent, les batteries doivent être remplacées pour garantir un bon fonctionnement de l'équipement.

**ATTENTION** : Ne mélangez pas les batteries usées et les nouvelles.

## Appliquer l'alimentation secteur (facultatif)

**ATTENTION** : La prise électrique dans laquelle la prise directe de l'adaptateur est insérée doit être à proximité du clavier, facilement accessible et dégagée de tout obstacle. La fiche de l'adaptateur sert de moyen de déconnexion de

l'alimentation secteur.

1. Faites glisser le clavier vers le haut et hors de la plaque de fixation ou du support de bureau.

2. Localisez la prise de l'adaptateur d'alimentation à l'arrière du boîtier du clavier.

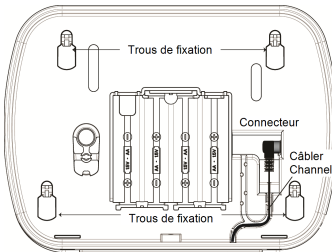
3. Placez la prise de l'adaptateur dans le renforcement du boîtier, de façon perpendiculaire au clavier. Insérez fermement la fiche de l'adaptateur dans la prise.

4. Faites pivoter la fiche de l'adaptateur vers le bas de façon qu'il soit à ras du boîtier. Guidez le cordon secteur le long du passage intégré dans le boîtier du clavier.

5. Remontez le clavier sur la plaque de fixation ou le support de bureau (dans ce dernier cas, un passage supplémentaire est présent au bas du support de bureau. Guidez le cordon secteur le long du passage, le cordon se prolongera à travers l'ouverture sur l'arrière du support).

6. Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

Utilisez exclusivement l'adaptateur d'alimentation (9,0 V CC, 1,25 A, 2,25W, à puissance électrique limitée) : 9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-EU.



## Attribution du clavier

Attribuez le clavier à l'aide du portail de l'installateur (voir le guide d'installation du portail pour les détails).

1. Sélectionnez l'une des deux méthodes d'attribution suivantes :

- Attribution manuelle : sélectionnez « Attribution manuelle » dans le portail, puis saisissez le numéro de série du clavier.
- Attribution automatique : sélectionnez « Attribution automatique », puis saisissez [1][\*] sur le clavier pour l'attribution.

## Réglage de la luminosité/contraste/volume de l'avertisseur

1. Tapez [\*][6][code maître].

2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.

3. Tapez [\*] pour sélectionner le paramètre que vous désirez ajuster.

4. (a) Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau souhaité. Le réglage de ce niveau définit aussi la barre lumineuse.

b) Commande de contraste : 15 niveaux de contraste sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de contraste désiré.

c) Volume de l'avertisseur : 15 niveaux différents de volume de l'avertisseur sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de volume de l'avertisseur souhaité.

## Étiquette de clavier

Étiquette

## Programmation de la langue

Pour programmer la langue, saisissez [\*][6] Code maître [0][4] Programmation de la langue, puis saisissez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

01 = Anglais (par défaut)    02 = Espagnol    03 = Portugais  
04 = Français    05 = Italien    10 = Allemand

## Symboles du clavier

Symbole	Description
	Voyant « Prêt » (vert) Si le voyant « Prêt » est allumé, le système est prêt à être armé.
	Voyant « Armé » (rouge) Si le voyant « Armé » est allumé ou clignote, le système a été armé avec succès.
	Problème du système (jaune) Allumé : Indique qu'un problème est présent sur le système. Clignotant : Niveau faible de batterie du clavier.
	Alimentation secteur (vert) Allumé : Indique que le clavier est alimenté par le secteur

# Options de clavier

Défaut	Allumé	Éteint
Allumé <input type="checkbox"/>	Touche d'incendie activée	Touche d'incendie désactivée
Allumé <input type="checkbox"/>	Touche d'urgence médicale activée	Touche d'urgence médicale désactivée
Allumé <input type="checkbox"/>	Touche de demande d'aide (panic) activée	Touche de demande d'aide (panic) désactivée
Éteint <input type="checkbox"/>	Sabotage de clavier activée	Sabotage de clavier désactivée

## Assignment de zone de Température 1

Par défaut : 000    Des saisies valides sont de 000 à 128

## Assignment de zone de Température 2

Par défaut : 000    Des saisies valides sont de 000 à 128

### Garantie limitée

Digital Security Controls (DSC) garantit que pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat, le produit est exempté de défaut ou vice de matériaux et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation et de respect des termes de la garantie. DSC doit, à sa discrétion, réparer ou remplacer l'équipement défectueux lors du retour du matériel à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique uniquement aux défauts de pièces et de fabrication et non pas aux dommages encourus lors du transport ou de la maintenance, ni aux dommages dus à des causes indépendantes de la volonté de DSC telles que la foudre, les surtensions, les impacts mécaniques, les dégâts des eaux ou bien les dommages dus à un abus, une modification ou une application inappropriée de l'équipement. La garantie précédemment mentionnée s'applique uniquement à l'acheteur original, et elle remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites, et toutes les autres obligations ou engagements de la part de DSC. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. En aucun cas DSC ne pourrait être tenu comme responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, pertes de profits anticipées, perte de temps ou toutes autres pertes occasionnées par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation ou l'exploitation ou bien la défaillance de ce produit. ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant. Informations importantes : Des changements ou des modifications de cet équipement qui n'ont pas été expressément approuvés par DSC, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de mettre en service l'équipement.

**IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT :** Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence : Ce Contrat de licence d'utilisation («**CLU**») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. («**DSC**»), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe («**MATÉRIELS**») que Vous avez acheté. Si le produit logiciel DSC («**PRODUIT LOGICIEL**») ou «**LOGICIEL**») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL, et si l'achat n'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation («**en ligne**») ou électronique. Tout logiciel fourni avec le Produit logiciel qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé. Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence. En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

PRODUIT LOGICIEL - Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences suivantes, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou tout autre appareil élec-

tronique numérique («**Appareil**»). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde uniquement à des fins d'archivage. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

### 2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf exception dans la mesure dans laquelle une telle activité est exploitée permise par la loi en vigueur, sans égard à ses limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privées du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants - Le Produit logiciel est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Révision - Sous réserve de tous autres droits, DSC se réserve le droit de réviser ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR - Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL, sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION - Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS - Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE - Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage défini sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par le décret de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, au Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

### 7. GARANTIE LIMITÉE

(a) PAS DE GARANTIE - DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION - DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC OU AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ - LA GARANTIE REFLETE L'AFFECTATION DU RISQUE - DANS TOUTES LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES

JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES - CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE. N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE - DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, UN COÛT DU CAPITAL, UN COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION DES ÉQUIPEMENTS, DES INSTALLATIONS OU DES SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHAT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, AINSI QUE LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. ATTENTION : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des tests réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

#### Déclaration de conformité FCC

Attention : Des changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par Digital Security Controls peuvent annuler votre droit d'utiliser cet équipement.

Cet équipement génère et fait usage d'ondes par radiofréquence et peut provoquer en cas d'installation et d'utilisation incorrecte - qui ne soit pas en stricte conformité avec les instructions du fabricant - des interférences affectant les communications de radio et de télévision. Suite à des essais types, ce produit déclaré conforme aux limites d'exploitation d'un appareil de Classe B conformément aux spécifications des normes FCC, section 15, paragraphe « B », qui sont conçus pour apporter une protection raisonnable contre de telles interférences dans n'importe quelle installation résidentielle. Quoi qu'il en soit, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants : (i) Réorienter l'antenne de réception ; (ii) augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur ; (iii) connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Si nécessaire, consultez le fournisseur ou un technicien radio/TV. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Ce livret est disponible auprès du « U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 », sous la référence 004-000-00345-4.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HS2LCDWF. Le terme IC précédant le numéro de certification radio indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont satisfaites.

ATTENTION : Ne pas déposer les batteries usagées dans les déchets ni dans les conteneurs communaux. Consultez vos lois et règlements locaux au sujet du recyclage des batteries au lithium.

Pour les applications certifiées INCERT les données sans fil ont été évaluées selon les exigences de T014A en utilisant le type d'alimentation C.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SIMPLIFIÉE

Par la présente, Tyco Safety Products Canada Ltd déclare que l'équipement radio de type davier numérique sans fil pour le système d'alarme Inlega est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

Modèle W9SLCDWF4: <http://dsc.com/pdf/1707006>

Modèle W9SLCDWF8: <http://dsc.com/pdf/1707007>

Caractéristiques du produit

Bandes de fréquences	Puissance maximale
g 1 433,04 MHz – 434,79 MHz	10 mW
h 1 4 868,0 MHz – 868,6 MHz	10 mW
h 1 5 868,7 MHz – 869,2 MHz	

Point de contact en Europe : Produits de sécurité Tyco, Voltaweg 20, 6101 XK Edt, Pays-Bas.

Les modèles suivants sont abordés dans ce document : W9SLCDWF9 (North America), W9SLCDWF4 e W9SLCDWF8.

© 2018 Tyco Security Products. Tous droits réservés. Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Support technique : 1-800-387-3630 (Canada, États-Unis), 905-760-3000



# Introducción

**NOTE:** Consulte el Manual de referencia iotega para mayor información al respecto de las limitaciones de uso y las funciones del producto, así como información en los límites de la responsabilidad del fabricante.

Estas instrucciones deberán ser utilizadas en conjunto con el Manual de referencia el cual deberá usarse para operar este equipo. Las instrucciones de operación serán puestas a disposición del usuario. El teclado inalámbrico WS9LCDWFX es compatible con el sistema de seguridad inalámbrico iotega.

## Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
  - Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
  - Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
  - Voltaje de salida de adaptador de potencia: 9,0VCC @ 1,25A. Modelos - 9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-EU suministro de alimentación limitada.
- NOTA: Este producto no debe conectarse con un receptáculo que sea controlado por un interruptor.
- Batería: 4 AA 1.5V, Energizer alcalina de grado de consumo (E91)
  - Indicación de batería baja: 4,5V
  - Consumo de corriente: 30mA(mín.)/105mA(máx.)
  - Bloqueo de manipulación montado en la pared
  - 5 teclas de función
  - Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Avería/Interferencia RF (rojo/amarillo), CA (LED verde)
  - Frecuencia: 433MHz Brasil, China, Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Medio Oriente y África, India
  - Frecuencia: 868MHz (Europa)
  - Frecuencia: 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentina)
  - Dimensiones (Largo x Ancho x Prof.): 168mm x 122mm x 25mm
  - Peso: 370g (pilas incluidas)

## Desembalaje

El paquete de teclado contiene:

### WS9LCDWFX - Montaje de pared

- 1 soporte de pared WS9LCDWFX
- 1 manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 4 baterías AA
- 1 paquete de componentes

## Montaje del teclado

Monte el teclado donde sea accesible desde puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

### Soporte de escritorio - WS9LCDWFXDMK (Opcional)

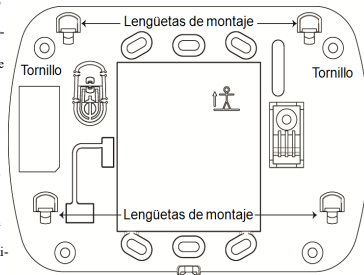
1. Insertar las cuatro patas de caucho (en el paquete de componentes) en las muescas ubicadas en la parte inferior del soporte de escritorio.
2. Colocar el soporte de escritorio en una superficie segura, despejada.
3. Alinear las cuatro ramuras de montaje en el alojamiento del WS9LCDWFX con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan del soporte de escritorio.
4. Deslizar el teclado en su posición. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre el soporte de escritorio.



5. Para sujetar el teclado con seguridad sobre el soporte de escritorio, ubique el agujero en el centro de la parte inferior del soporte de escritorio. Con los tornillos proporcionados, atornille el teclado al soporte de escritorio.

### Placa de montaje de pared

1. Ubicar los agujeros del tornillo (4) en cada esquina de la placa.
2. Utilizar los cuatro tornillos proporcionados para fijar la placa de montaje a la pared; asegurarse que las lengüetas de montaje estén orientadas hacia usted (ver diagrama). Si el teclado va a montarse en paneles de yeso, use anclajes plásticos.
3. Una vez que las baterías estén instaladas, alinee las cuatro ramuras de montaje en el alojamiento de WS9LCDWFX con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan de la placa de montaje.
4. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre la placa de montaje.



### Aplicar potencia de batería

1. Si es necesario, deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/soporte de escritorio (quite los tornillos primero si es necesario). La bahía para las cuatro baterías AA es abierta y visible en la parte posterior del teclado.
2. Insertar las baterías según lo indicado en la parte posterior del teclado. Asegurarse de observar la polaridad correcta.
3. Substituir el teclado en la placa de montaje/soporte de escritorio.

**ADVERTENCIA:** si una señal de batería baja (▲) se detecta la unidad no funcionará por más de 30 días. Cuando se observa una señal de problema de baja batería, debe reemplazar las baterías para asegurar una operación apropiada del teclado.

**PRECAUCIÓN:** No mezclar las baterías viejas con las nuevas.

## Aplicar suministro de energía CA (opcional)

**PRECAUCIÓN:** La toma-salida donde se inserta el adaptador enchufable debe estar cerca del teclado, ser fácilmente accesible, y tener acceso sin obstáculos. El enchufe del adaptador sirve como medio para la desconexión de la red.

1. Deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/soporte de escritorio.
2. Localizar el conector del adaptador de potencia en la parte posterior del alojamiento del teclado.
3. Colocar el enchufe del adaptador en la muesca del alojamiento, perpendicular al teclado. Insertar el enchufe del adaptador firmemente en el conector.
4. Girar el enchufe del adaptador hacia abajo de modo que encaje a ras con el alojamiento. Guiar el cable de CA a lo largo del canal proporcionado en el alojamiento del teclado; el alambre se extenderá a través de la parte inferior del alojamiento.
5. Substituir el teclado en la placa de montaje/soporte de escritorio (en el último caso, se proporciona otro canal en la parte inferior del soporte de escritorio. Guiar el cable de CA a lo largo de este canal; el cable se extenderá mediante una abertura en la parte posterior del soporte).
6. Enchufar el adaptador en una toma de corriente de pared.

Use solamente el adaptador de potencia (9,0 VCC, 1,25 A, 2,25 W, con suministro de potencia limitada) modelos: 9VADAPTER-EU.

## Programación del idioma

Para la programación del idioma, ingrese Idioma de programación [\*][6] Código maestro [0][4], después ingrese el número de dos dígitos que corresponde al idioma deseado:

01 = Inglés (Def)	02 = Español	03 = Portugués
04 = Francés	05 = Italiano	10 = Alemán

## Símbolos del teclado

Símbolo	Descripción
	Luz de Listo (Verde) Si la luz de Listo está encendida, el sistema está listo para armarse.
	Luz de Armado (Roja) Si la luz de Armado está encendida/destellando, el sistema se ha armado correctamente.
	Avería del sistema (Amarillo) Encendido - Indica que hay una avería del sistema. Destellando - Batería baja del teclado.
	CA (Verde) ENCENDIDO - Indica que hay CA en el teclado

## Asociación del teclado

Utilice el portal de instalación para asociar el teclado (vea la Guía del portal de instalación para más información).

1. Seleccione uno de los dos métodos de asociación:
  - Asociación manual: seleccione suscripción manual en el portal, después ingrese el número de serie del teclado.
  - Asociación automática: seleccione la asociación automática en el portal, después presione [1][\*] en el teclado para asociarlo.

## Cambio de brillo/contraste/zumbador

1. Oprima [\*][6][Código maestro].
2. Use las teclas [<][>] para desplazarse al Control de brillo, Control de contraste, o al Control de zumbador.
3. Oprima [\*] para seleccionar la definición que se desea ajustar.
4. (a) Control de brillo/barra LED: Hay 15 niveles de luz de fondo. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel deseado. El cambio de este nivel ajusta la barra LED de forma correspondiente.  
b) Control de contraste: Hay 15 niveles de contraste de pantalla diferentes. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel de contraste deseado.  
c) Control del zumbador: Hay 15 niveles de control de zumbador diferentes. Use las teclas [<][>] para desplazarse al nivel de zumbador deseado.

## Etiqueta del teclado

Label \_\_\_\_\_

# Opciones del teclado

<b>Predefinido</b>	<b>ENCENDIDO</b>	<b>Tecla de incendio activada</b>
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	Tecla médica activada
ENCENDIDO	<input type="checkbox"/>	Tecla de pánico activada
APAGADO	<input type="checkbox"/>	Sabotaje de teclado activada

<b>APAGADO</b>	<b>Tecla de incendio desactivada</b>
APAGADO	Tecla médica desactivada
APAGADO	Tecla de pánico desactivada
APAGADO	Sabotaje de teclado desactivada

## Asignación de zona de temperatura 1

De fábrica: 000    (Las entradas válidas son 000-128)

## Asignación de zona de temperatura 2

De fábrica: 000    (Las entradas válidas son 000-128)

### Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía se aplica solamente a defectos en componentes y mano de obra y no a los daños que puedan haberse presentado durante el transporte y manipulación o a daños debidos a causas fuera del control de DSC tales como rayos, voltaje excesivo, sacudidas mecánicas, daños por agua, o daños resultantes del abuso, alteración o aplicación inadecuada del equipo. La garantía anterior se aplicará solamente al comprador original y sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, y todas las otras obligaciones y responsabilidades por parte de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto. En ningún caso, DSC será responsable de cualquier daño o perjuicio directo, indirecto o consecutivo, pérdidas de utilidades esperadas, pérdidas de tiempo o cualquier otra pérdida incurrida por el comprador con relación a la adquisición, instalación, operación o fallo de este producto. **ADVERTENCIA:** DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto no funcione según lo esperado. Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Digital Security Controls pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

**IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE:** El Software DSC adquirido con o sin Productos y Componentes cuenta con derechos de autor y se adquiere conforme a los siguientes términos de licencia. Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement ("EULA")) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y desarrollador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido. Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica. Cualquier software provisto con el Producto de software que está asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia. Al instalar, operar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

**LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE - EL PRODUCTO DE SOFTWARE se encuentra protegido por as leyes y tratados internacionales de derechos de autor, así como por otras leyes y tratados internacionales de la propiedad intelectual internacionales. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.**

#### 1. CONCESIÓN DE LICENCIA Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

#### 2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El producto de software se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) PRODUCTO ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar ni arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni cargarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copia y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho con respecto a ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN** - Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. **ELECCIÓN DE LEY:** Este Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. **ARBITRAJE** - Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

#### 7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA - DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO - DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES.

CANADIENSES (CAD\$5,00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO O TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA - BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DEL EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DEL COMPRADOR, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, manipulación criminal o interrupción eléctrica, es posible que este Producto de Software falle con relación al desempeño esperado.

#### Declaración de conformidad de FCC

Precaución: Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por DSC pueden anular su autoridad de usar este equipo.

Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza apropiadamente, en estricta conformidad con las instrucciones del fabricante, puede causar interferencia a la recepción de radio y de televisión. Se ha probado y encontrado conforme con los límites del dispositivo Clase B, de acuerdo con las especificaciones en la Subparte "B" de la Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar protección razonable contra tal interferencia en cualquier instalación residencial. No obstante, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: (i) Re-orientar la antena receptora; (ii) incrementar la separación entre el equipo y el receptor; (iii) conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. De ser necesario, el usuario debe consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/televisión para sugerencias adicionales. Puede que el siguiente folleto preparado por la FCC sea útil para el usuario: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio/televisión). Este instructivo está disponible por la Oficina de Impresión del Gobierno de los Estados Unidos, Washington D.C. 20402, número de artículo 004-000-00345-4.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HS2LCDWF. El término IC antes de la certificación de radio significa que se cumplen las especificaciones técnicas de la industria canadiense.

PRECAUCIÓN: No disponga de la batería usada como basura municipal sin clasificar. Consulte sus reglamentos o leyes locales respecto del reciclaje de esta batería.

Para aplicaciones certificadas NCERT los tejados inalámbricos han sido evaluados bajo los requerimientos de T014A usando el tipo fuente de alimentación C.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd declara que el tejado inalámbrico de tipo de equipo de radio-comunicación para el sistema de alarma logea cumple con la Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço internet:

Modelo WSL9LCDWF4: <http://dsc.com/pdf/1707006>

Modelo WSL9LCDWF8: <http://dsc.com/pdf/1707007>

Especificaciones de producto

Bandas de frecuencia	Potencia máxima
g1 433.04MHz - 434.79MHz	10mW
h1.4 868.0MHz - 868.6MHz	10mW
h1.5 868.7MHz - 869.2MHz	

Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Voltweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

En este documento se tratan los siguientes modelos: WSL9LCDWF9 (North America), WSL9LCDWF4 y WSL9LCDWF8.

© 2018 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados. Toronto, Canadá • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y Estados Unidos), 905-760-3000

# Introdução

**NOTA:** Consulte o manual de referência do iotega para obter informações sobre as limitações referentes ao uso e funcionalidade do produto, bem como sobre as limitações de responsabilidade do fabricante.

Estas instruções devem ser utilizadas juntamente com o manual de referência do iotega destinado ao uso conjunto com este equipamento. As instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao usuário. O WS9LCDWFX teclado sem fio é compatível com o Sistema de Segurança Sem Fio iotega.

## Especificações

- Faixa de temperatura: -10° C a +55° C (14° F a 131° F) UL/ULC: 0° C a +49 °C (32 °F a 120 °F).
  - Umidade (MÁX.): 93% U.R. sem condensação
  - Grau de proteção da estrutura plástica: IP30, IK04
  - Tensão de saída do adaptador de alimentação: 9,0 VCC, 1,25 A. Modelos 9VADAPTER-CAN, 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-UK, 9VADAPTER-EU (alimentação de potência Limitada).
- NOTA:** este produto não deve ser conectado a um receptáculo controlado por um interruptor.
- Pilhas: 4 pilhas AA de 1,5 V alcalinas da Energizer, destinadas ao consumidor final (E91)
  - Indicação de pilhas fracas: 4,5 V
  - Consumo de corrente: 30 mA (mín.)/105 mA (máx.).
  - Proteção antiavolação montada em parede
  - 5 teclas de função
  - Pronto (LED verde), armado (LED vermelho), problema/bloqueio de RF (LED vermelho/amarelo) e CA (LED verde).
  - Frequência: 433 MHz (Brasil, Austrália, Nova Zelândia, África do Sul, Oriente Médio e Índia).
  - Frequência: 868 MHz (Europa)
  - Frequência: 912 - 919 MHz (A. Norte/A. Latina, Argentina)
  - Dimensões (C x L x P): 168mm x 122mm x 25mm
  - Peso: 370g (pilhas incluídas)

## Desembalar

O kit do teclado inclui:

### WS9LCDWFX- Montagem na parede

- 1 suporte de parede WS9LCDWFX
- 1 manual de instalação
- 1 adesivo de porta interior
- 4 pilhas AA
- 1 conjunto de hardware

## Montar o teclado

Monte o teclado em um local onde fique acessível a partir dos pontos determinados da entrada e saída. Após escolher uma localização seca e segura, realize os seguintes passos para montar o teclado.

### Suporte de mesa - WS9LCDWFXDMK (opcional)

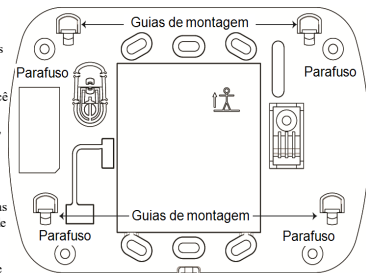
1. Insira os quatro pés de borracha (que se encontram no conjunto do hardware) nos entalhes que se encontram na base do suporte de mesa.
2. Coloque o suporte em uma superfície plana e livre.
3. Alinhe as quatro ranhuras de montagem com a caixa de proteção do WS9LCDWFX com as quatro abas de montagem salientes do suporte de mesa.
4. Deslize o teclado para a devida posição. Encaixe o teclado com firmeza mas com cuidado sobre o suporte de mesa.



5. Para fixar o teclado com segurança no suporte de mesa, localize o orifício no centro da parte inferior do suporte de mesa. Usando os parafusos fornecidos, parafuse o teclado no suporte de mesa.

### Placa de montagem na parede

1. Localize os orifícios dos parafusos (4) em cada canto da placa de montagem.
2. Use quatro parafusos fornecidos para fixar a placa de montagem a parede; certifique que as guias de montagem estão voltadas para você (ver diagrama). Se o teclado for montado em uma parede de gesso, use fixadores plásticos.
3. Após a instalação das pilhas, alinhe as quatro ranhuras de montagem na caixa de proteção do WS9LCDWFX com as quatro abas de montagem salientes da placa de montagem.
4. Encaixe o teclado com firmeza mas com cuidado sobre a placa de montagem.



### Utilizar alimentação a pilha

1. Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de mesa (primeiro remova os parafusos, se necessário). O compartimento para as pilhas AA fica aberto e visível na traseira do teclado.
2. Insira as pilhas conforme indicado na traseira do teclado. Verifique se a polaridade correta está sendo respeitada.
3. Recoloque o teclado na placa de montagem/suporte de mesa.

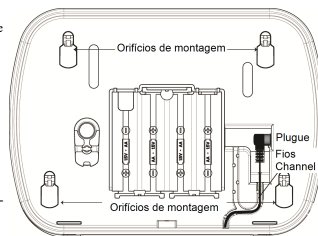
**AVISO:** se a indicação de pilhas fracas (▲) for observada, a unidade funcionará por um período não superior a 30 dias. Quando a indicação de pilhas fracas for observada, as pilhas deverão ser substituídas para garantir o funcionamento adequado da unidade.

**CUIDADO:** não misture pilhas usadas com novas.

### Utilizar alimentação CA (opcional)

**CUIDADO:** a tomada na qual o adaptador do encaixe direto é introduzido deve estar próxima ao teclado, com fácil acesso e sem obstruções. O plugue do adaptador serve como meio para desconectar a corrente elétrica.

1. Deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de mesa.
2. Localize o conector do adaptador de alimentação na traseira da caixa de proteção do teclado.
3. Coloque o plugue do adaptador no entalhe da caixa de proteção, perpendicular



ao teclado. Insira o plugue do adaptador com firmeza no conector.

4. Gire o plugue do adaptador para baixo de maneira que ele se alinhe com a caixa de proteção. Conduza o fio de CA ao longo do canal fornecido na caixa de proteção do teclado. O fio se estenderá pela parte inferior da caixa de proteção.

5. Recoloque o teclado na placa de montagem/suporte de mesa (neste último, é fornecido um canal adicional na sua parte inferior. Conduza o fio de CA ao longo desse canal. O fio se estenderá por uma abertura na traseira do suporte).

6. Ligue o adaptador a uma tomada de parede.





Use apenas o adaptador de alimentação fonte de alimentação limitada para modelos (9,0VDC, @1.25A, 2.25W): 9VADAPTER-US, 9VADAPTER-EU.

## Programação do idioma

Para programar o idioma, insira a linguagem de programação [\*][6] Código master [0][4], e depois o número de dois dígitos correspondente ao idioma desejado:

01 = Inglês (predefinido)	02 = Espanhol	03 = Português
04 = Francês	05 = Italiano	10 = Alemão

## Símbolos do teclado

Símbolo		Descrição
	Luz Pronto (verde)	Se a luz Pronto estiver LIGADA, o sistema estará pronto para ser armado.
	Luz Armado (vermelha)	Se a luz Armado estiver LIGADA/piscando, o sistema foi armado com sucesso.
	Problema no sistema (amarela)	LIGADA - Indica que está ativo um problema no sistema. Piscando - A pilha do teclado está fraca.
	CA (verde)	LIGADA - Indica que a CA está presente no teclado.

## Registrar o teclado

Registre o teclado utilizando o portal do instalador (para mais detalhes, consulte o guia de instalação do portal).

- Selecione um dos dois métodos de registro:
  - Registro manual: selecione Registro Manual no portal e insira o número de série do teclado.
  - Registro automático: selecione Registro Automático no portal e pressione [1][\*] no teclado para registrar.

## Alterar brilho/contraste/campainha

- Pressione [\*][6] [Código master].
- Utilize as teclas [<][>] para ir para o controle de brilho, controle de contraste ou controle da campainha.
- Pressione [\*] para selecionar a definição que deseja ajustar.
- (a) Controle de Brilho/Barra de LED: há 15 níveis de retroiluminação. Utilize as teclas [<][>] para ir para o nível desejado. A alteração desse nível corresponde ao ajuste da barra de LED.  
b) Controle de contraste: há 15 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as teclas [<][>] para ir para o nível de contraste desejado.

c) Controle da campainha: há 15 níveis diferentes de controle da campainha. Utilize as teclas [<][>] para ir para o nível de campainha desejado.

## Etiqueta do teclado

Etiqueta

# Opções do teclado

Predefinição	LIGADO	LIGADO
LIGADO	<input type="checkbox"/>	Tecla Incêndio ativada
LIGADO	<input type="checkbox"/>	Tecla Médica ativada
LIGADO	<input type="checkbox"/>	Tecla Pânico ativada
DESLIGADO	<input type="checkbox"/>	Tamper Teclado Ativado

DESATIVADO	DESATIVADO
DESATIVADO	Tecla Incêndio desativada
DESATIVADO	Tecla Médica desativada
DESATIVADO	Tecla Pânico desativada
DESATIVADO	Tamper Teclado desativado

## Atribuição zona de temperatura 1

Predefinição: 000    (Inserções válidas são 000-128)

## Atribuição zona de temperatura 2

Predefinição: 000    (Inserções válidas são 000-128)

### Garantia Limitada

A Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra do produto, o produto permanecerá sem qualquer defeito de material ou de fabrico sob condições de uso normal, e que, no caso de qualquer incumprimento de tal garantia, a DSC irá, segundo seu critério, reparar ou substituir o equipamento defeituoso após devolução do mesmo ao centro de reparação. Esta garantia aplica-se apenas a defeitos de peças e de fabrico, e não a danos durante o transporte ou por manuseio, ou a danos decorrentes de causas fora do controle da DSC, como raios, excesso de tensão elétrica, choque mecânico, danos causados pela água, ou danos resultantes de abusos, alterações ou aplicação incorreta do equipamento. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, prevalecendo e devendo prevalecer em relação a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, e a todas as outras obrigações ou responsabilidades da DSC. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome para modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir por ela (a DSC) qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Em nenhum caso será a DSC responsável por qualquer dano direto, indireto ou consequential por perda de lucros antecipados, perda de tempo ou qualquer outra perda incorrida pelo comprador em relação à compra, instalação, funcionamento ou falha deste produto. AVISO: a DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado com regularidade. No entanto, mesmo com testes frequentes e devido a, entre outros, violação criminosa ou interrupção elétrica, é possível que este produto não funcione como esperado. Informações importantes alterações/modificações sem a aprovação expressa da DSC podem anular a permissão para o usuário operar este equipamento.

**IMPORTANTE – LEIA COM ATENÇÃO:** o software da DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes é protegido por direitos autorais e é adquirido com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: Este Contrato de Licença de Usuário Final (“EULA”) é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software e qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. (“DSC”), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o desenvolvedor do software, e quaisquer produtos ou componentes relacionados (“HARDWARE”) adquiridos pelo Usuário. Se o produto de software da DSC (“PRODUTO DE SOFTWARE” ou “SOFTWARE”) destina-se a ser acompanhado por HARDWARE, e se NÃO estiver acompanhado por um novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO DE SOFTWARE. O PRODUTO DE SOFTWARE inclui o software para computador e poderá incluir mídias associadas, materiais impressos e documentação eletrônica ou “on-line”. Qualquer software fornecido com o Produto de Software que esteja associado a outro contrato de licença de usuário final separado está licenciado ao Usuário nos termos de tal contrato de licença. Ao instalar, copiar, baixar, armazenar, acessar ou ao utilizar o Produto de Software de outra forma, o Usuário concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste EULA, mesmo que o EULA seja considerado como uma modificação de qualquer acordo ou contrato anterior. Se o Usuário não concordar com os termos deste EULA, a DSC não irá licenciar o PRODUTO DE SOFTWARE ao Usuário, e o Usuário não terá direito à sua utilização.

**PRODUTO SOFTWARE - O PRODUTO SOFTWARE está protegido por legislação e tratados internacionais dos direitos autorais, bem como por outras legislações e tratados de propriedade intelectual. O PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado, e não vendido.**

**1. CONCESSÃO DA LICENÇA** Este EULA concede ao Usuário os seguintes direitos:

- (a) Instalação e Uso do Software – Para cada licença adquirida pelo Usuário, ele apenas poderá ter uma cópia instalada do PRODUTO DE SOFTWARE.
- (b) Armazenamento/ Uso em Rede – O PRODUTO DE SOFTWARE não pode ser instalado, acessado, exibido, executado, compartilhado ou utilizado simultaneamente em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos eletrônicos digitais (“Dispositivo”). Em outras palavras, se o Usuário tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE será utilizado.

(c) Cópia de Segurança – O Usuário poderá realizar cópias de segurança do PRODUTO DE SOFTWARE, mas poderá ter apenas uma cópia por cada licença instalada em um dado momento. O Usuário poderá utilizar a cópia de segurança somente para fins de arquivo. Salvo da forma expressamente mencionada neste EULA, o Usuário não poderá fazer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, incluindo dos materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

**2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES**

(a) Limitações sobre engenharia reversa, descompilação e desmontagem – O Usuário não poderá fazer engenharia reversa, descompilar ou desmontar o PRODUTO DE SOFTWARE, exceto e apenas na extensão em que essa atividade for expressamente permitida por lei aplicável, a despeito desta limitação. O Usuário não poderá realizar alterações ou modificações ao Software sem a autorização escrita de um responsável da DSC. O Usuário não poderá remover quaisquer avisos de propriedade, marcas ou etiquetas do Produto de Software. O Usuário irá instituir medidas razoáveis para garantir a conformidade com os termos condições deste EULA.

(b) Separação de Componentes – O Produto de Software é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO – Se o Usuário adquiriu este SOFTWARE com o HARDWARE, então o PRODUTO DE SOFTWARE é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Nesse caso, o PRODUTO DE SOFTWARE só pode ser utilizado com o HARDWARE, tal como determinado neste EULA.

(d) Locação – O Usuário não poderá alugar, ceder ou emprestar o PRODUTO DE SOFTWARE. O Usuário não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo em um servidor ou site da web.

(e) Transferência do Produto de Software – O Usuário poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este EULA apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que o Usuário não retenha cópias, transfira todo o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo todos os componentes, mídias e materiais impressos, quaisquer upgrades e este EULA), e desde que o receptor concorde com os termos deste EULA. Se o PRODUTO DE SOFTWARE for um upgrade, qualquer transferência deve incluir todas as versões anteriores do PRODUTO DE SOFTWARE.

(f) Rescindir – Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode rescindir este EULA se o Usuário descumprir os termos e condições deste EULA. Se isso acontecer, o Usuário deverá destruir todas as cópias do PRODUTO DE SOFTWARE e todos seus componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA não concede ao Usuário quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou comerciais da DSC ou dos seus fornecedores.

**3. DIREITOS AUTORAIS** – Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PRODUTO DE SOFTWARE (incluindo, entre outros, quaisquer imagens, fotografias e textos incorporados ao PRODUTO DE SOFTWARE), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PRODUTO DE SOFTWARE, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. O Usuário não pode copiar os materiais impressos que acompanham o PRODUTO DE SOFTWARE. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que pode ser acessado através do uso do PRODUTO DE SOFTWARE são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e podem ser protegidos por direitos autorais aplicáveis ou outras legislações e tratados de propriedade intelectual. Este EULA não confere ao Usuário quaisquer direitos para uso desse conteúdo. A DSC e seus fornecedores reservam-se todos os direitos não expressamente conferidos ao abrigo deste EULA.

**4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO** – O Usuário concorda que não exportará ou reexportará o PRODUTO DE SOFTWARE para qualquer país, pessoa ou entidade sujeita a restrições de exportação pelo Canadá.

**5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL** – Este Contrato de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

**6. ARBITRAGEM** – Todos os conflitos que surgirem relacionados a este Contrato serão determinados por arbitragem final e vinculativa de acordo com a Arbitration Act (Lei de Arbitragem), e as partes concordam em serem submetidas a decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua da arbitragem será o inglês.

**7. GARANTIA LIMITADA**

(a) SEM GARANTIA – A DSC FORNECE O SOFTWARE “TAL COMO ESTÁ”, SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE CUMPRIRÁ SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES NO AMBIENTE OPERACIONAL – A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operacionais do HARDWARE, ou por problemas na interação do PRODUTO DE SOFTWARE com PRODUTOS DE SOFTWARE OU HARDWARE que não sejam produzidos pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLETE A DISTRIBUIÇÃO DO RISCO – EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE CONTRATO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFETIVAMENTE PAGADO PELO USUÁRIO PELA LICENÇA DESTE PRODUTO DE SOFTWARE E CINCO DÓLARES CANADENSES (CAD \$5,00), COMO

ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO OU SUPRACITADA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO USUÁRIO.

(d) ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIAS – ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM), E TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO OFERECE QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ATUAR EM SEU NOME PARA MODIFICAR OU ALTERAR ESTA GARANTIA, NEM A ASSUMIR POR ELA (A DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PRODUTO DE SOFTWARE.

(e) RECURSO EXCLUSIVO E LIMITAÇÃO DE GARANTIA – EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRETOS RESULTANTES DO NÃO CUMPRIMENTO DA GARANTIA, NÃO CUMPRIMENTO DO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, OU QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO LEGAL. TAIS DANOS INCLUEM, ENTRE OUTROS, A PERDA DE LUCROS, PERDA DO PRODUTO DE SOFTWARE OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO IMPRODUTIVO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E DANOS MATERIAIS. AVISO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado com regularidade. Contudo, apesar dos testes frequentes e devido a, entre outros, violação criminosa ou falha elétrica, é possível que este PRODUTO DE SOFTWARE não funcione como esperado.

#### Declaração de conformidade com a FCC

Cuidado: alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem anular sua permissão para usar este equipamento.

Este equipamento gera e utiliza energia de radiofrequência, e caso não seja instalado e utilizado corretamente e seguindo estritamente as instruções do fabricante, pode causar interferência na recepção de rádio e de televisão. Ele foi completamente testado e cumpre com os limites para um dispositivo de Classe B de acordo com as especificações da Subseção "B" da Parte 15 das Normas da FCC, que visam fornecer proteção razoável contra tais interferências em qualquer instalação residencial. No entanto, não há garantia de que não haverá interferência em uma instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado conectando e desconectando o equipamento, o usuário é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: (i) Reorientar a antena de recepção; (ii) aumentar a distância entre o equipamento e o receptor; (iii) conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado. Se necessário, o usuário deve consultar o vendedor ou um técnico de televisão/rádio experiente para sugestões adicionais. O folheto a seguir, preparado pela FCC, pode ser útil ao usuário: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems" (Como identificar e solucionar problemas de interferência de rádio/televisão). O folheto está disponível no U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock# 004-000-00345-4.

Este aparelho de Classe B digital está conforme a ICES-003 Canadense. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HSLCDW.F. O termo IC antes do número de certificação de rádio significa que foram cumpridas as especificações técnicas para a indústria canadense.

CUIDADO: Não elimine as pilhas usadas como resíduos urbanos indiferenciados. Consulte as normas e/ou leis locais relativas à reciclagem das pilhas.

Para aplicações certificadas NCERT ostedados sem fo foram avaliadas de acordo com as exigências da T014A, utilizando o tipo de alimentação C.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

Tyco Safety Products Canada Ltd declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio testados sem fo para lotega está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo das declarações de conformidade com a UE para os modelos testados abaixo encontram-se disponíveis nos seguintes endereços da internet:

Modelo WSSLCDWF4: <http://dsc.com/pdf/1707006>

Modelo WSSLCDWF8: <http://dsc.com/pdf/1707007>

Especificações do produto

Faixas de frequência	Potência máxima
g1 433,04 MHz – 434,79 MHz	10 mW
h1.4 868,0 MHz – 868,6 MHz	10 mW
h1.5 868,7 MHz – 869,2 MHz	

Ponto único de contato na Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

Estão incluídos neste documento os seguintes itens: WSSLCDWF9 (North America), WSSLCDWF4, WSSLCDWF8.